

GUERZENN SANTEZ TRIFIN (Sant (d) INAN)

77

1-

Dirag limaj Santéz Trifin
Ha Sant Trémeur, hé mab Karet,
Stouiet amen ar hou teulin,
Perkinderion, gef gred, Kanet :

Diskan:

Santéz Trifin é lein en né
Hui e gar hoah er Vretoned
Pédet (d) eidomb en Eutru Doué:
Dobér hun ès : eidomb pédet !

2-

Bèh aveid'om(b), Santéz Trifin,
Ur vamm hag un avokadez ;
Rak bremen ha de viruikin,
Ni hou Kemér eit patronéz

3-

Ha più e choéje emb-ni guell ?
El dom, Trifin e huès biuet
Er hornad; men a vrèh-izél
Dré houpuhé bet santéleit.

4-

Santéz Anna, Karuez, Keluenn
E zou léhieu a berhinded
Amen eué, Doué er goulenn,
Perhinderion ne vankant ket.

1881

SANTEZ TRÉFIN (Sant Inan)

The musical notation is handwritten in black ink on four-line staff paper. The key signature is G major (one sharp). The time signature is common time (indicated by 'C'). The lyrics are written in French Breton, corresponding to the numbered sections above. The first staff begins with a dotted half note followed by eighth notes. The second staff begins with a quarter note followed by eighth notes. The lyrics for the first section are: "Santéz Tréfin é lein en né Hui e gar hoah er Vretoned Pédet ei-douin en Eu-tre Doué Do-béz hun et ei-dom pé-det". The second staff continues with eighth notes. The lyrics for the second section are: "Dirag li-maj Santéz Tré-fin ha Sant Trémeur, hé mab ka-ret". The third staff begins with a quarter note followed by eighth notes. The lyrics for the third section are: "stouiet a-man ar ho teu-lin, per-hin-de-rou get gred, ka". The fourth staff begins with a quarter note followed by eighth notes. The lyrics for the fourth section are: "Kanet get er priedou er Moar a Sant Inan". At the bottom of the page, it says "nat d'en ga vé 2014".